BIG COMICS SPECIAL

運命の鳥

高橋留美子傑作集

高橋留美子
Takahashi Rumiko

BIG COMICS SPECIAL
9784091838872
ISBN978-4-09-183887-2
C0979 ¥1143E
1929979011437
定価：本体1,143円＋税
雑誌 45788-87
小学館

高橋留美子傑作集
運命の鳥
高橋留美子

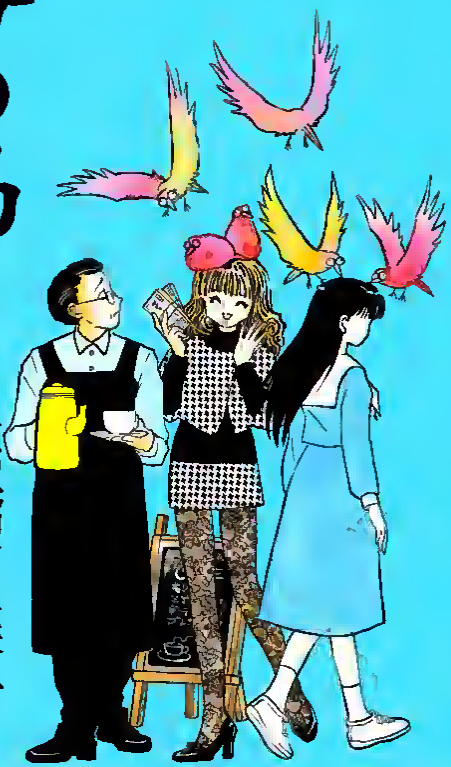
BIG COMICS SPECIAL
小学館

高橋留美子傑作集

運命の鳥

Takahashi Rumiko

高橋留美子



CONTENTS

POSITIVE COOKING 3

HOW RIDICULOUS AT THAT AGE 35

BIRDS OF FATE 67

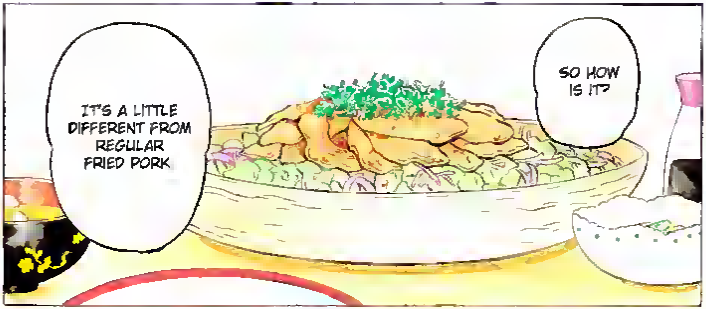
HAPPINESS LIST 99

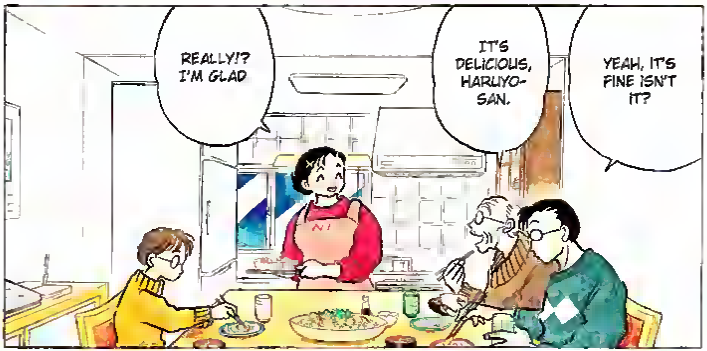
TROUBLE WITH THE NEIGHBORS 131

SCENE OF THE CRIME 165

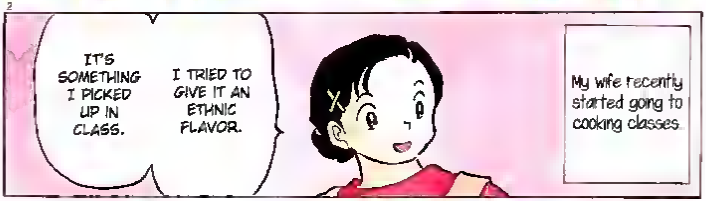
POSITIVE COOKING

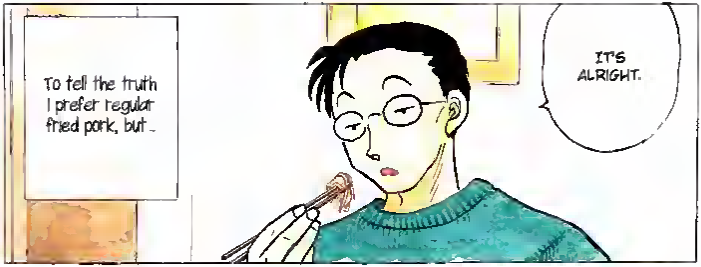
Honestly speaking, anything is fine

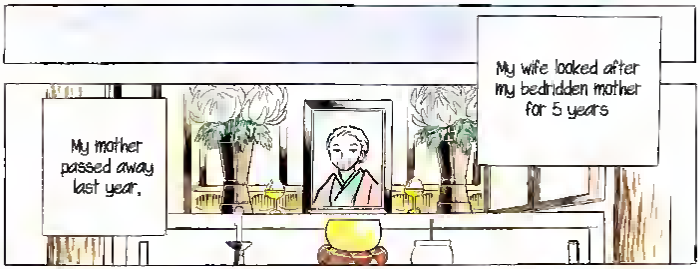


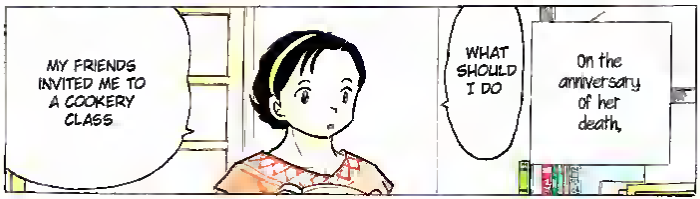


2

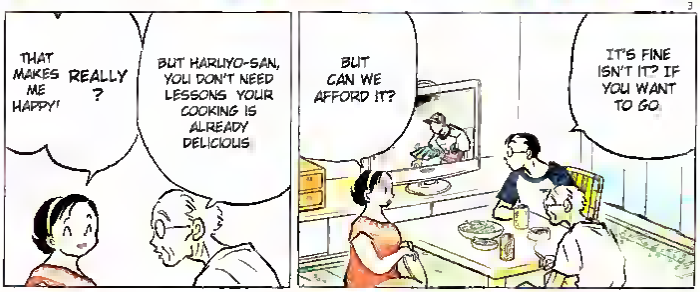


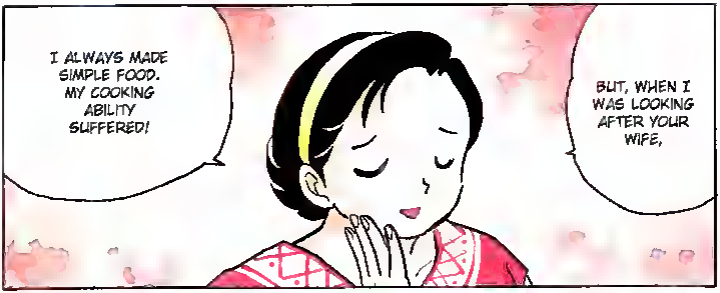

To tell the truth I prefer regular fried pork, but ..
IT'S ALRIGHT.

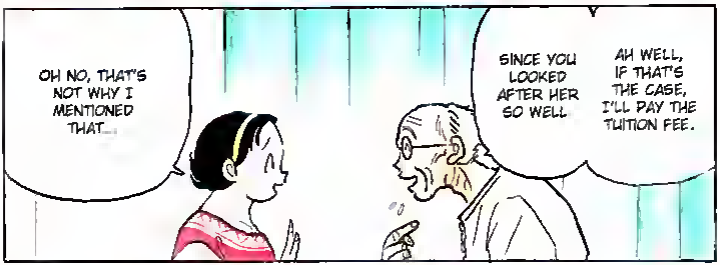

My wife looked after my bedridden mother for 5 years
My mother passed away last year.

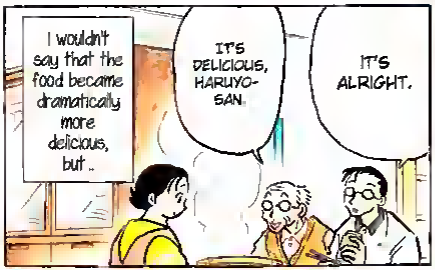

MY FRIENDS INVITED ME TO A COOKERY CLASS
WHAT SHOULD I DO
On the anniversary of her death,

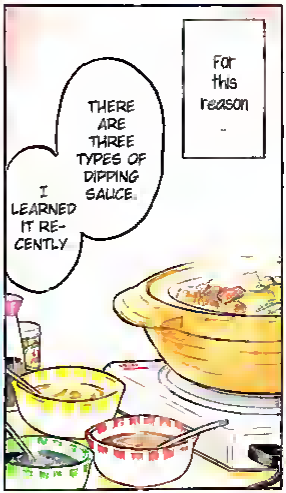
3


THAT MAKES ME HAPPY!
REALLY ?
BUT HARUYO-SAN, YOU DON'T NEED LESSONS YOUR COOKING IS ALREADY DELICIOUS
BUT CAN WE AFFORD IT?
IT'S FINE ISN'T IT? IF YOU WANT TO GO.

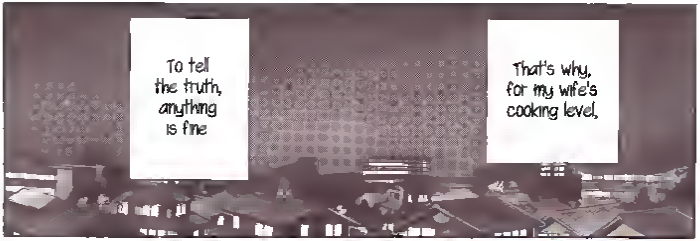

I ALWAYS MADE SIMPLE FOOD. MY COOKING ABILITY SUFFERED!
BUT, WHEN I WAS LOOKING AFTER YOUR WIFE,


OH NO, THAT'S NOT WHY I MENTIONED THAT...
SINCE YOU LOOKED AFTER HER SO WELL
AH WELL, IF THAT'S THE CASE, I'LL PAY THE TUITION FEE.

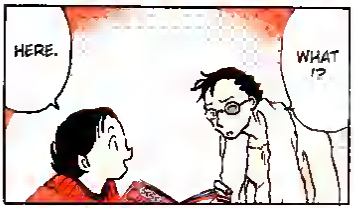

I wouldn't say that the food became dramatically more delicious, but..
IT'S DELICIOUS, HARUYO-SAN.
IT'S ALRIGHT.


For this reason..
THERE ARE THREE TYPES OF DIPPING SAUCE.
I LEARNED IT RE-CENTLY

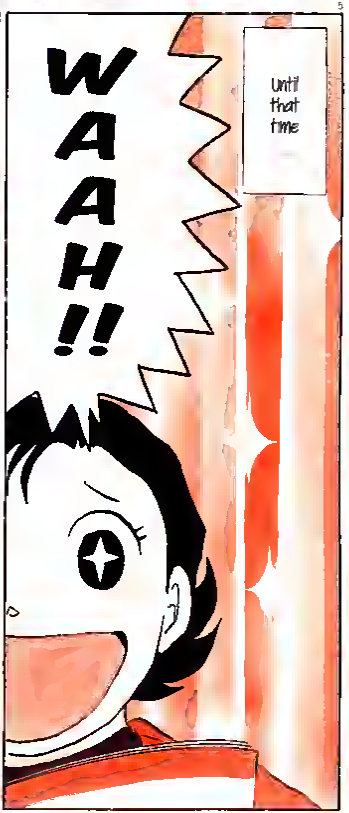
And it makes my father happy.
My wife deserves a break.


To tell the truth, anything is fine
That's why, for my wife's cooking level,

THEY PRINTED IT.
OH MY, I CAN'T BELIEVE IT!
WHAT'S GOING ON?


HERE.
WHAT !?

THE "COOKING IDEA CONTEST" ?
HUH ?

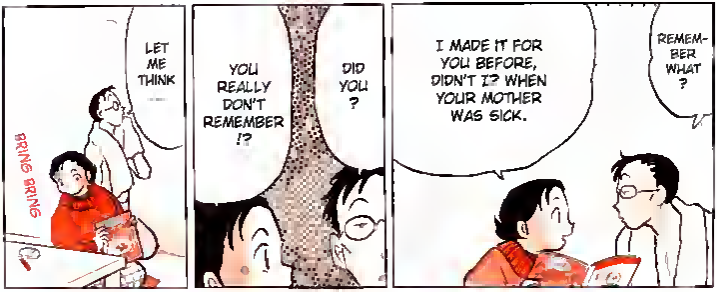

WAAH!!
Until that time

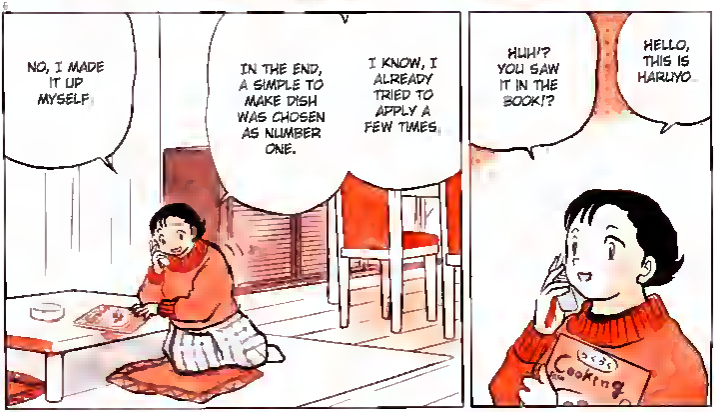
SIMPLE COOKING AWARD

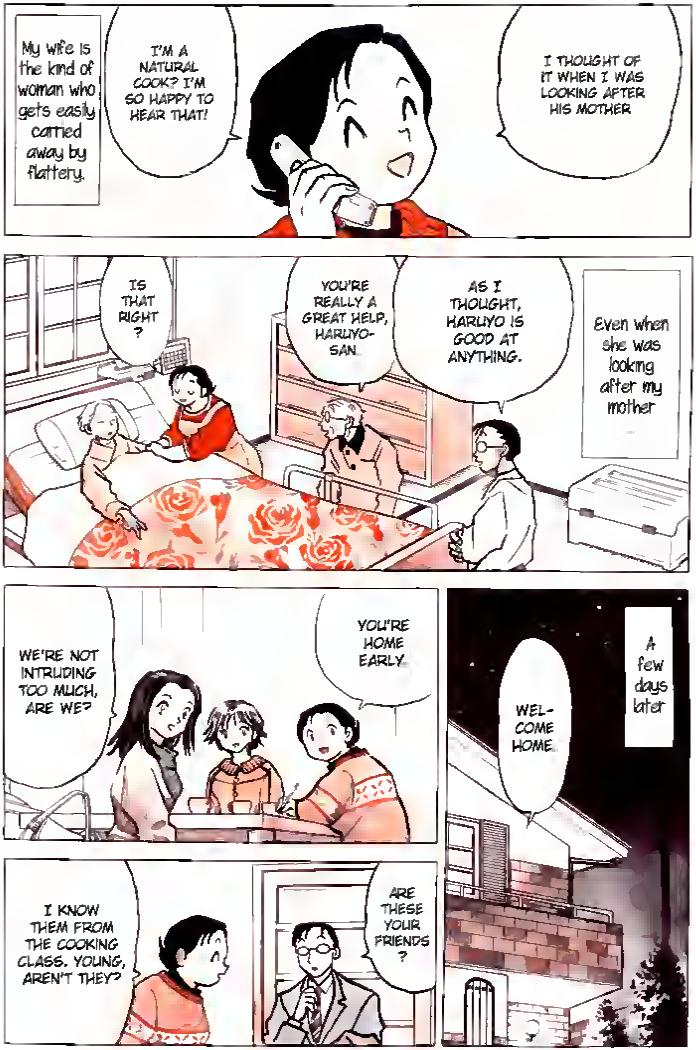
SPRING ONION AND TUNA CHINESE DUMPLINGS
HARUYO HARA (TOKYO)

INGREDIENTS
- 1 PACK RAW TUNA
- SHISO LEAF
- TAKENOKO (BOILED AND CHOPPED)
- SOY SAUCE IF DESIRED
- PREMADE DUMPLING SKINS
- PONZU DIPPING SAUCE

NOTE: SIMPLE TO MAKE, AND HEALTHIER THAN MEAT

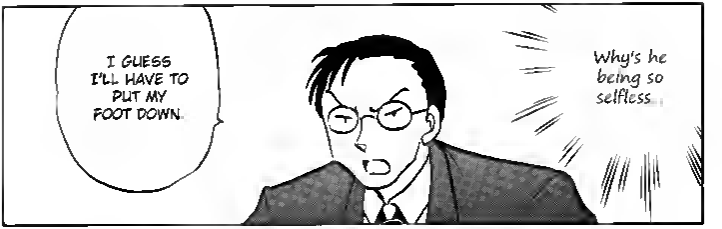

LET ME THINK
BRING BRING
YOU REALLY DON'T REMEMBER !?
DID YOU ?
I MADE IT FOR YOU BEFORE, DIDN'T I? WHEN YOUR MOTHER WAS SICK.
REMEMBER WHAT ?

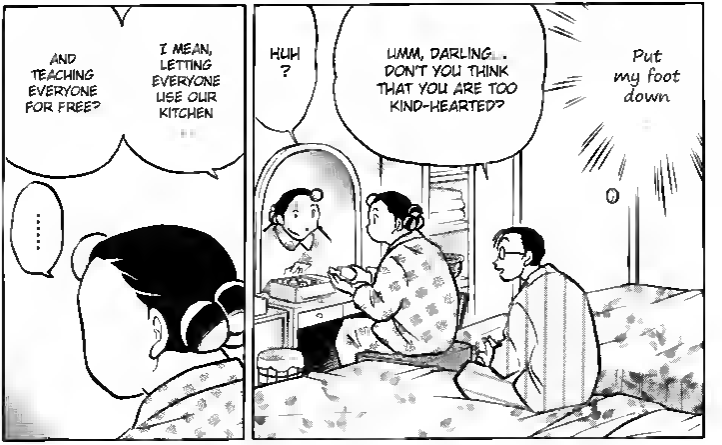

NO, I MADE IT UP MYSELF.
IN THE END, A SIMPLE TO MAKE DISH WAS CHOSEN AS NUMBER ONE.
I KNOW, I ALREADY TRIED TO APPLY A FEW TIMES.
HUH!? YOU SAW IT IN THE BOOK!?
HELLO, THIS IS HARUYO.
Cooking


My wife is the kind of woman who gets easily carried away by flattery.
I'M A NATURAL COOK? I'M SO HAPPY TO HEAR THAT!
I THOUGHT OF IT WHEN I WAS LOOKING AFTER HIS MOTHER
IS THAT RIGHT ?
YOU'RE REALLY A GREAT HELP, HARUYO-SAN.
AS I THOUGHT, HARUYO IS GOOD AT ANYTHING.
Even when she was looking after my mother
WE'RE NOT INTRUDING TOO MUCH, ARE WE?
YOU'RE HOME EARLY.
A few days later
WEL-COME HOME.
I KNOW THEM FROM THE COOKING CLASS. YOUNG, AREN'T THEY?
ARE THESE YOUR FRIENDS ?

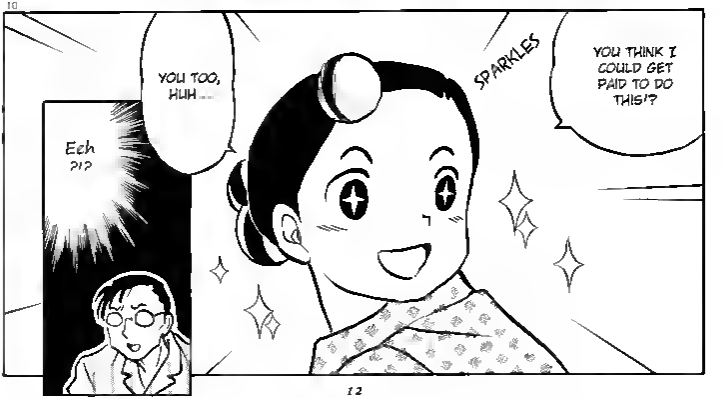
YEAH
JUST SOME SIMPLE RECIPES
YOU WERE TEACHING THEM COOKING?
PLEASE COME AGAIN.
YOU HELPED US A LOT!
THANKS, HARU-SAN
THEY SAID THAT THE COOKING AT THE COOKERY CLASS IS TOO COMPLICATED... AND THEY'RE TOO BUSY.
THEY'RE STILL NOT SO GOOD AT COOKING.
DESPITE BEING NEWLY-WEDS,
Since then...
WELL... IT'S FINE, ISN'T IT?
IS IT ALRIGHT IF I INVITE THEM AROUND OCCASIONALLY?
HELLO.
Alm-ost every week...

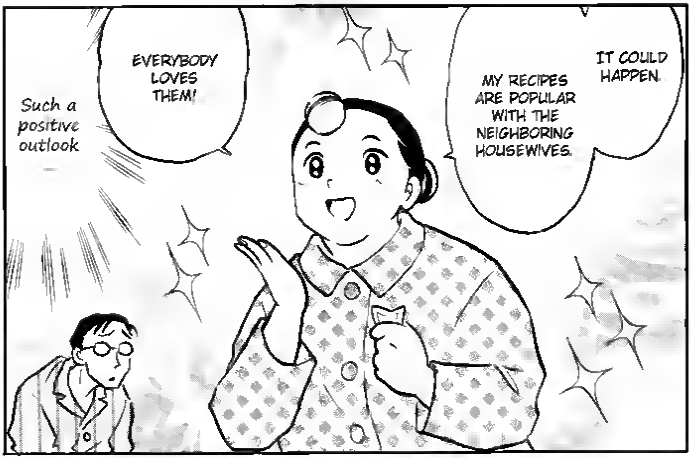
WE'LL BE GOING HOME SOON.
SORRY, WE CAME AGAIN!
OH, WELCOME HOME
NOT AGAIN
SHOULD I TELL HER THIS IS TOO MUCH?
.....
EAT IN HERE, SHINICHI.
WHAT'S GOING ON HERE
IT'S ALRIGHT, ISN'T IT?
WELL
IF IT MAKES HARUYO-SAN HAPPY, THEN
NOT AT ALL.
EVEN YOU CAN'T RELAX HERE
IT'S A NUISANCE!


I GUESS I'LL HAVE TO PUT MY FOOT DOWN.
Why's he being so selfless...

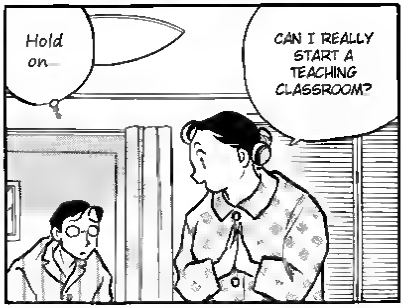

AND TEACHING EVERYONE FOR FREE?
I MEAN, LETTING EVERYONE USE OUR KITCHEN
.....
HUH ?
UMM, DARLING... DON'T YOU THINK THAT YOU ARE TOO KIND-HEARTED?
Put my foot down

10


YOU TOO, HUH...
Eeh ?!?
SPARKLES
YOU THINK I COULD GET PAID TO DO THIS!?

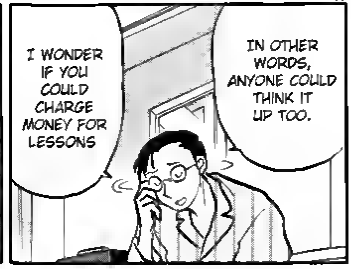

Such a positive outlook
EVERYBODY LOVES THEM!
MY RECIPES ARE POPULAR WITH THE NEIGHBORING HOUSEWIVES.
IT COULD HAPPEN.

I MEAN, YOUR COOKING IS SO SIMPLE, ANYONE CAN MAKE IT.
HMM, I WONDER.


Hold on
CAN I REALLY START A TEACHING CLASSROOM?

11

HUH, YOU AREN'T LISTENING.
ZZZZZ


I WONDER IF YOU COULD CHARGE MONEY FOR LESSONS
IN OTHER WORDS, ANYONE COULD THINK IT UP TOO.

LEFTOVERS PRIZE

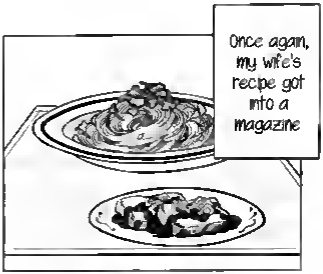
MIZUNA LEAF PASTA WITH TOFU STEAK
HARUYO HARA (TOKYO)

◎ PASTA (THIN TYPE)

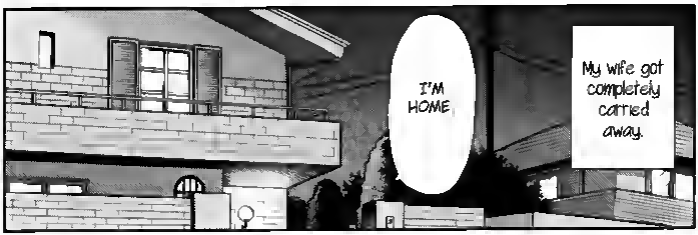
Ⓐ MIZUNA, MAITAKE MUSHROOMS, BACON, PINE NUTS, 1/2 CLOVE GARLIC] COOK WITH Ⓑ

Ⓑ ADD BUTTER, SOY SAUCE, OLIVE OIL, AND WHITE WINE AS DESIRED

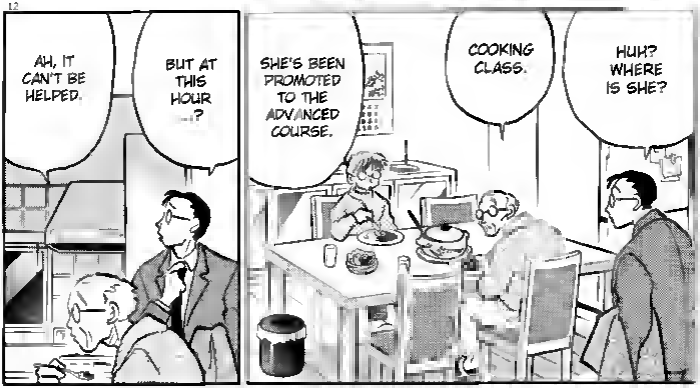
○ TOFU STEAK
1/2 BLOCK OF FIRM TOFU



EVALUATION: A VERY IMPRESSIVE USE OF LEFTOVER INGREDIENTS! HITS THE SPOT EVEN WITHOUT MEAT OR FISH!



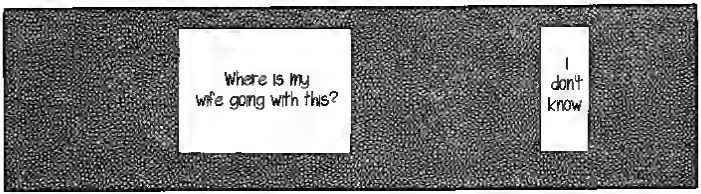
12



AH, THAT REMINDS ME...
BUT YOU'RE GOING TO THE COOKING CLASS LATE AT NIGHT...
YEAH, SOMEHOW I FEEL REALLY MOTIVATED
HEY, IT'S FINE THAT YOU LIKE COOKING, BUT C'MON...
AT A DELICA-TESSEN.
WHAT IF I HAD A PART TIME JOB?
13
WHO'LL DO YOUR DUTIES?
SO WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?
DON'T WORRY, IT DOESN'T CONFLICT WITH MY COOKING CLASS
WHAT !?
I'VE ALREADY MADE UP MY MIND...
HUH?

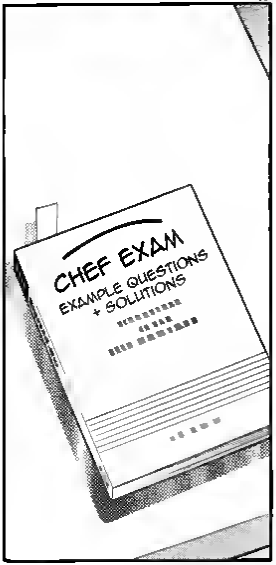
IF YOU START MAKING THEM OUTSIDE, THEN THINGS WILL GET MORE .
BEEN NOTHING BUT YOUR SIMPLE RECIPES
HAVEN'T MEALS IN HERE RECENTLY
14
HUH...
ニヤッ...
YOU NEVER SEEMED TO CARE ABOUT MY FOOD
BUT,

AH, IT'S FINE.
WHOOSH
THAT'S NOT WHAT I'M TALKING ABOUT.
HOW RIDICU-LOUS.
WHAT-WHAT ARE YOU SAYING.
DRIP DRIP


Where is my wife going with this?
I don't know

15

A CHEF EXAM ...?
WHAT !?


CHEF EXAM
EXAMPLE QUESTIONS + SOLUTIONS

REALLY !?
FLIP FLIP
SHE INTENDS TO GO AS FAR AS TO GET A LICENCE?

2) PRACTICAL EXPERIENCE

BEFORE ESTABLISHING A BUSINESS, 2 YEARS OF PRACTICAL EXPERIENCE IS REQUIRED

① 寄宿舎，学校，病院，事業所などの給食施設

② 飲食店営業（一般食堂，料理店，すし屋，そば[illegible]スト
ハー，キャバレーなど客に飲食させる営業）

③ 魚介類販売業（店舗を設け鮮魚介を販売す[illegible]

④ そうざい製造業（通常副食物として供され[illegible]営業を
いう）

なお，以上の施設に勤務していてもボーイやウエ[illegible]食事サー

THE EXAMINEE'S QUALIFICATIONS

AT LEAST TWO YEARS OF PRACTICAL EXPERIENCE IS REQUIRED?

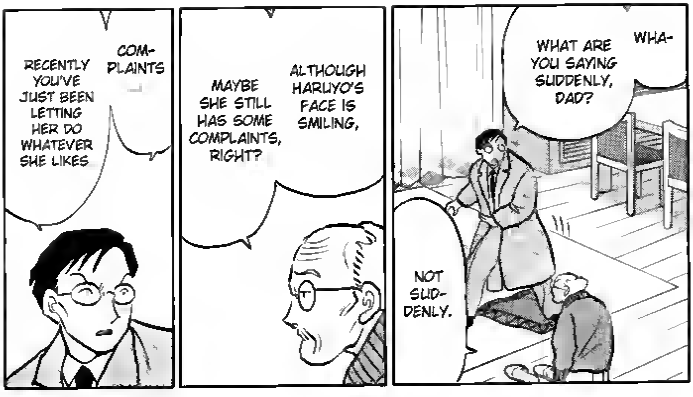
16

THINK SHE'S GOING TO LEAVE YOU.

SHINICHI, I...

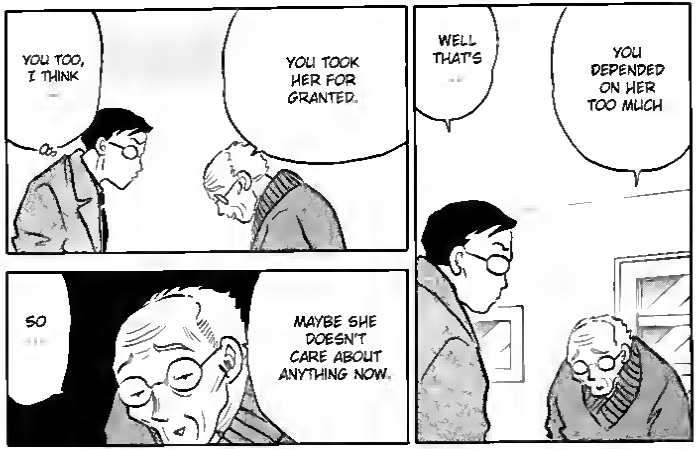
WHAT IF I HAD A PART TIME JOB?

AT A DELICATESSEN.


RECENTLY YOU'VE JUST BEEN LETTING HER DO WHATEVER SHE LIKES
COM-PLAINTS
MAYBE SHE STILL HAS SOME COMPLAINTS, RIGHT?
ALTHOUGH HARUYO'S FACE IS SMILING,
WHAT ARE YOU SAYING SUDDENLY, DAD?
WHA-
NOT SUD-DENLY.

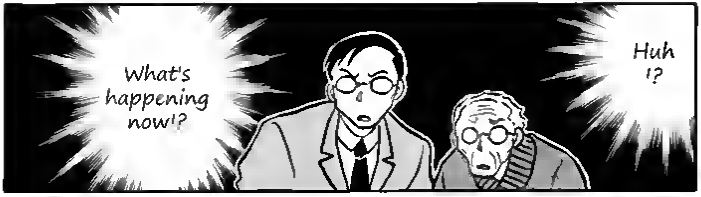
AT THAT TIME?
SHE LOOKED AFTER YOUR MOTHER ..
WELL, BEFORE THAT

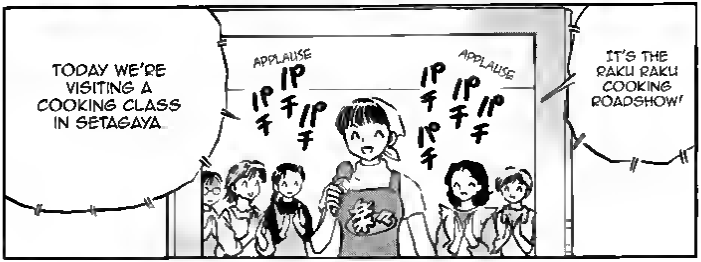
17

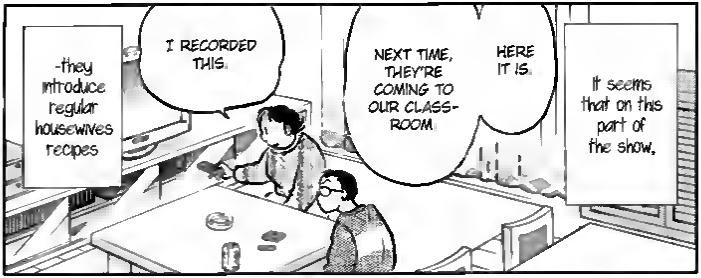

YOU TOO, I THINK
YOU TOOK HER FOR GRANTED.
WELL THAT'S ..
YOU DEPENDED ON HER TOO MUCH
SO ...
MAYBE SHE DOESN'T CARE ABOUT ANYTHING NOW.

YOU'RE OVER-THINKING THIS
RIDICU-LOUS
SHE'S PREPARING TO MAKING A LIVING FROM COOKING THE FOOD SHE LOVES
IN YOUR CASE, IF YOU GET DIVORCED.
MAKING SUCH A FACE.
LOOK AT YOU!
My wife isn't really the type of woman to leave home
IS THAT WHAT YOU'RE REALLY WORRIED ABOUT?
THEN WHO WOULD LOOK AFTER ME WHEN I'M BED-RIDDEN
SHE COULDN'T MAKE A LIVING WITH HER AMATEUR COOKING
WELL, EVEN IF SHE GETS THE LICENCE,

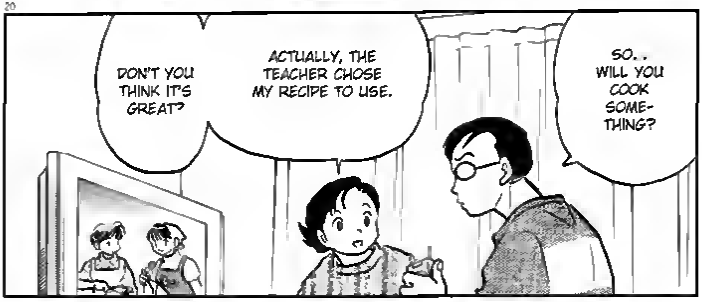
SHOCK
I'M BACK
HOW- HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE!?
BADUMP
どきどき
どきどき
BADUMP
I JUST GOT BACK
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT?
N- NOTHING MUCH
どっどっどっ
THUMP THUMP
DID SHE HEAR ANYTHING?
ANYWAYS...
IT SEEMS...
I MIGHT GET TO BE ON TV!

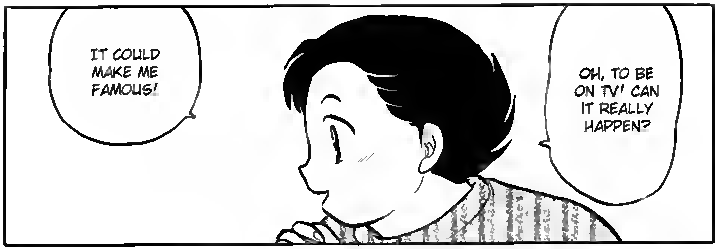

What's happening now!?
Huh !?

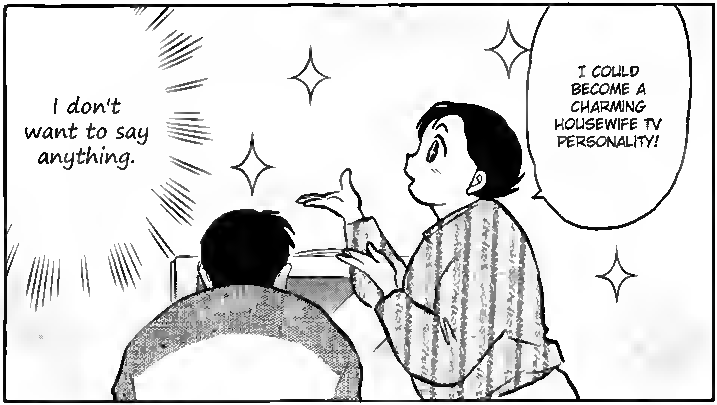

TODAY WE'RE VISITING A COOKING CLASS IN SETAGAYA.
APPLAUSE
パチ パチ パチ
APPLAUSE
パチ パチ パチ パチ
IT'S THE RAKU RAKU COOKING ROADSHOW!


-they introduce regular housewives recipes
I RECORDED THIS.
NEXT TIME, THEY'RE COMING TO OUR CLASS-ROOM.
HERE IT IS.
It seems that on this part of the show,

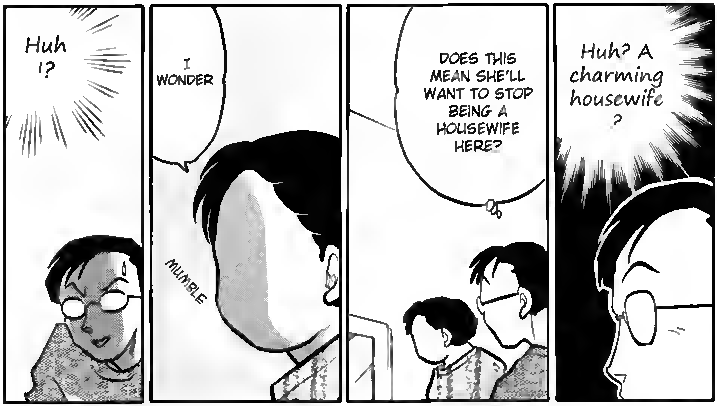
20


DON'T YOU THINK IT'S GREAT?
ACTUALLY, THE TEACHER CHOSE MY RECIPE TO USE.
SO.. WILL YOU COOK SOME-THING?


IT COULD MAKE ME FAMOUS!
OH, TO BE ON TV! CAN IT REALLY HAPPEN?


I don't want to say anything.
I COULD BECOME A CHARMING HOUSEWIFE TV PERSONALITY!

21

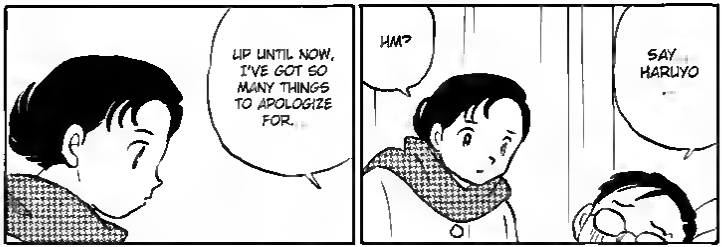

Huh !?
I WONDER
MUMBLE
DOES THIS MEAN SHE'LL WANT TO STOP BEING A HOUSEWIFE HERE?
Huh? A charming housewife ?

What's the meaning of this !?
Why did she say that !?
I'm scared to ask about it!
I'm scared!
Does she plan to escape from our house!?
I wonder, does she really do have something to complain about?
22
Because she was busy preparing for TV.
In the end, my wife didn't have time to cook for us
WELL, SINCE WE JUST HAD TAKEOUT RECENTLY.
DAD, ARE YOU'RE GOING TO COOK TONIGHT !?
.....
I've gone to the cooking class. Please organize your own food.
Love Haruyo.

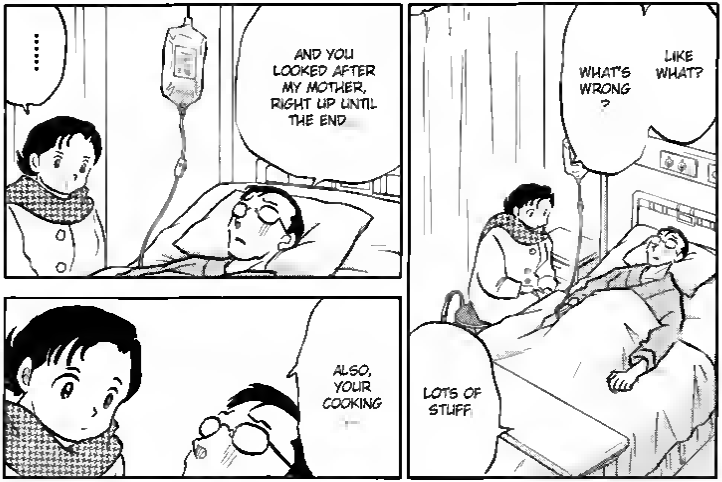
WHAT THE HELL DO YOU MEAN, "INEVITABLE DAY"?
ARE YOU DOING SOLO TRAINING FOR THAT INEVITABLE DAY?
SHINICHI
OK
BEAN SPROUTS AND EGGS TOO
OH, WE HAVE OYSTERS.
RAW OYSTERS
EVEN I CAN DO SOMETHING LIKE THIS
THUD
どす
HOW'S THIS DELUXE OYSTER RAMEN
ぶくぼっ
SPLUTTER
ずぞぞぞ〜
SLURP SLURP
23
I'LL ENJOY MINE
WELL IF IT'S SO BAD, THEN DON'T EAT IT!!
LET'S GET TAKEOUT
THAT WAS AWFUL.

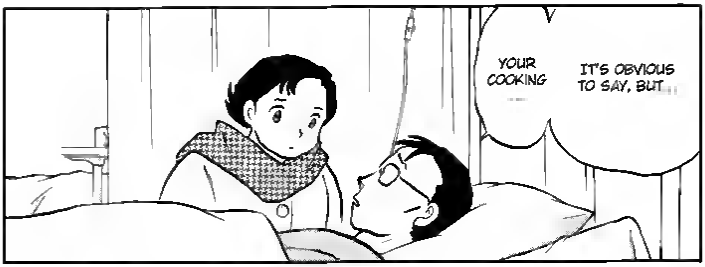
I'm going to confront my wife
I'm not going to back down
SLURP SLURP
ずっぱずっぱ
BUT JUST ONE MORE BITE
THIS TASTES TERRIBLE
SIRENS
ピーポーピーポー
Then
CLATTER
YOU COLLAPSED AT THE STATION
DARLING,
24
DARLING...
IT'S FOOD POISONING
.....

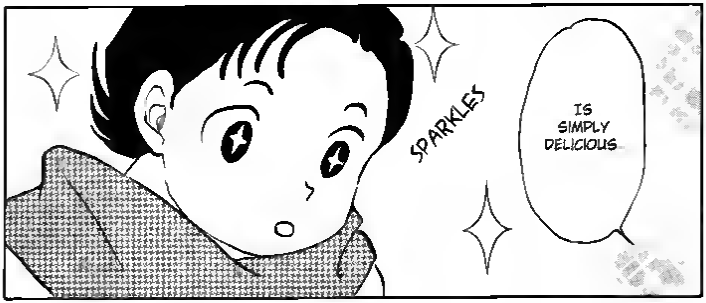
Haruyo...
IF ONLY I'D COOKED YOU SOMETHING PROPER TO EAT...
I'M SO SORRY...

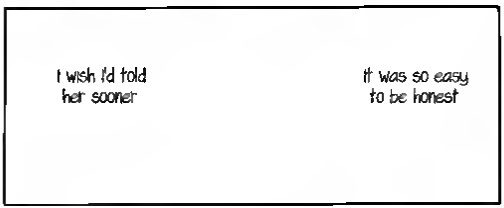

UP UNTIL NOW, I'VE GOT SO MANY THINGS TO APOLOGIZE FOR...
HM?
SAY HARUYO...

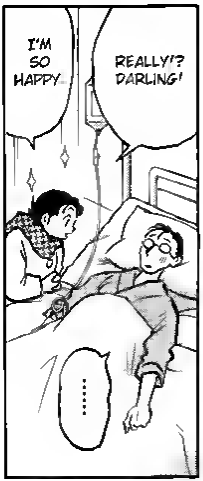
25


.....
AND YOU LOOKED AFTER MY MOTHER, RIGHT UP UNTIL THE END...
ALSO, YOUR COOKING...
WHAT'S WRONG?
LIKE WHAT?
LOTS OF STUFF.


YOUR COOKING
IT'S OBVIOUS TO SAY, BUT...

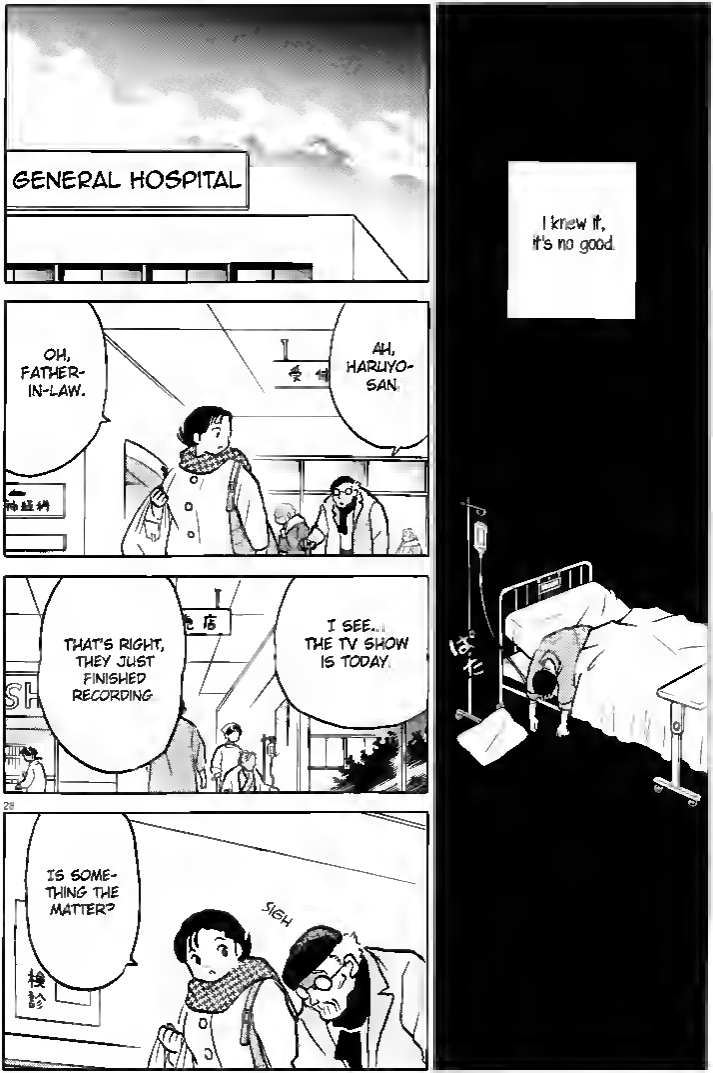

SPARKLES
IS SIMPLY DELICIOUS

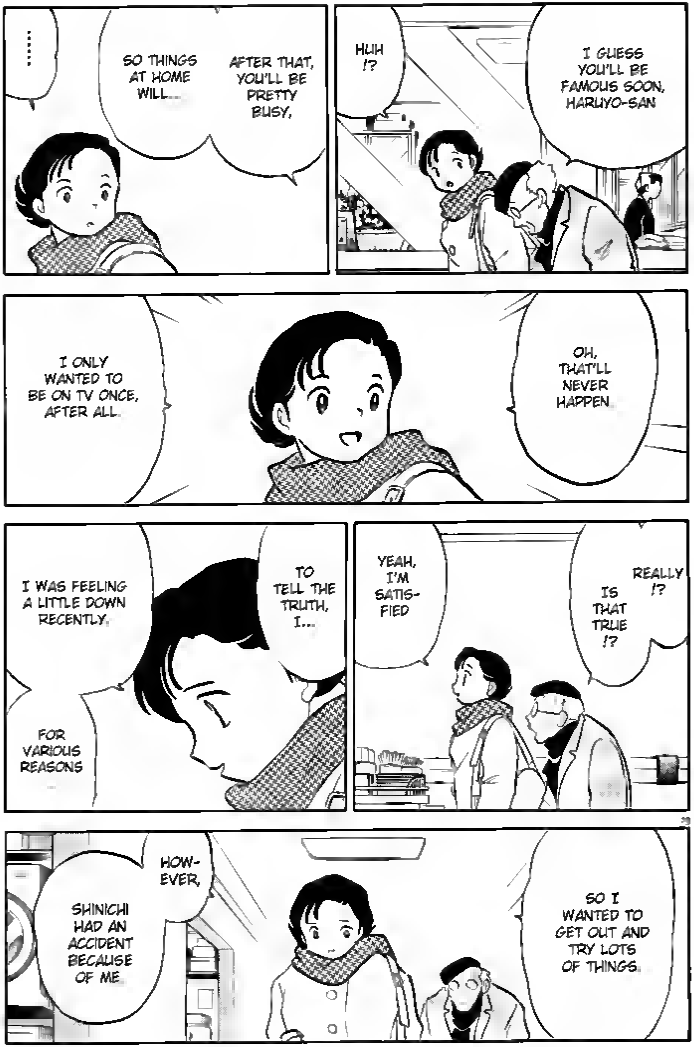

I wish I'd told her sooner
It was so easy to be honest

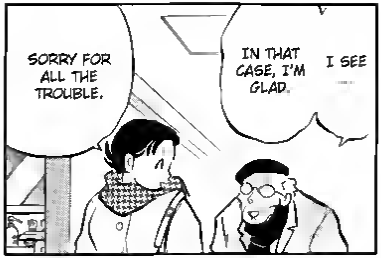

I'M SO HAPPY
REALLY!? DARLING!
.....

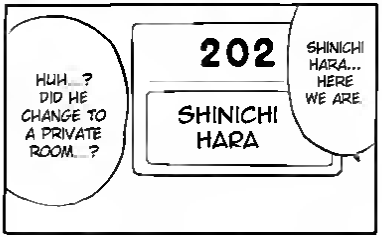
OH...
Cook meals just for me
Haruyo, I'm begging you, please come home...

SORRY,
I'VE GOT TO GO NOW
Huh !?
THE TV SHOW WILL START RECORDING SOON
SEE YOU LATER.
WHAAAT!?

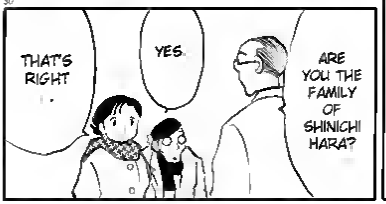

GENERAL HOSPITAL
I knew it, it's no good.
AH, HARUYO-SAN.
OH, FATHER-IN-LAW.
I SEE... THE TV SHOW IS TODAY.
THAT'S RIGHT, THEY JUST FINISHED RECORDING.
IS SOME-THING THE MATTER?
SIGH


……
SO THINGS AT HOME WILL…
AFTER THAT, YOU'LL BE PRETTY BUSY,
HUH !?
I GUESS YOU'LL BE FAMOUS SOON, HARUYO-SAN
I ONLY WANTED TO BE ON TV ONCE, AFTER ALL.
OH, THAT'LL NEVER HAPPEN.
I WAS FEELING A LITTLE DOWN RECENTLY.
TO TELL THE TRUTH, I…
FOR VARIOUS REASONS…
YEAH, I'M SATIS-FIED
REALLY !?
IS THAT TRUE !?
HOW-EVER,
SHINICHI HAD AN ACCIDENT BECAUSE OF ME.
SO I WANTED TO GET OUT AND TRY LOTS OF THINGS.


SORRY FOR ALL THE TROUBLE.
IN THAT CASE, I'M GLAD.
I SEE

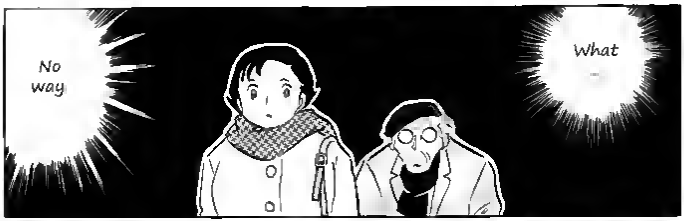

HUH...? DID HE CHANGE TO A PRIVATE ROOM...?
202
SHINICHI HARA
SHINICHI HARA... HERE WE ARE.

ガシャ
ガシャガシャ
CLATTER


THAT'S RIGHT.
YES.
ARE YOU THE FAMILY OF SHINICHI HARA?

BESIDES, HE SAID MY COOKING WAS DELICIOUS.
SO I'M SATISFIED
I WAS SO HAPPY TO HEAR THAT

I'M AFRAID YOU DIDN'T ARRIVE IN TIME.
I'M SORRY TO SAY THIS


No way
What

I'M SORRY
I'M SO SORRY
DARLING
TREMBLE
SHI-SHINICHI

How can it be...
FLOP

Another patient had the same name

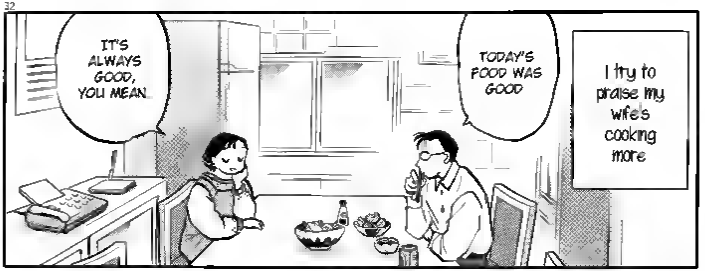
HUH?
TOILET
TOILET FLUSHING
SWINGS

APPLAUSE
パパパパパチチチ
IT'S THE RAKU RAKU COOKING ROADSHOW!

WE LIKE TO USE SIMPLE RECIPES
EXCITED
SINCE WE CAN'T COOK AT ALL,
WHAT'S THIS.
OH, AREN'T THEY THE YOUNG WIVES THAT CAME TO OUR HOUSE.

She also gave up on working in a deli
My wife stopped going to the cooking classes

32


IT'S ALWAYS GOOD, YOU MEAN
TODAY'S FOOD WAS GOOD
I try to praise my wife's cooking more

DARKMURMUR.COM
Translator:
Tristanthorn
Cleaner &
Typesetter:
Mel_Luvz_Anime
Proofreader:
Kakudo Shi